EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 26. 9. 2014
COM(2014) 595 final

2014/0277 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY,

ktorým sa určujú niektoré priame finančné dôsledky vyplývajúce z ukončenia účasti Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska na určitých aktoch Únie v oblasti policajnej a justičnej spolupráce v trestných veciach, ktoré boli prijaté pred nadobudnutím platnosti Lisabonskej zmluvy

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

V Protokole (č. 36) o prechodných ustanoveniach, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii (ZEÚ), k Zmluve o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) a k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, sa v článku 9 potvrdzuje, že právne účinky aktov Únie prijatých na základe ZEÚ pred nadobudnutím platnosti Lisabonskej zmluvy sú zachované, pokým sa tieto akty nezrušia, nevyhlásia za neplatné alebo nezmenia a nedoplnia.

V článku 10 ods. 1 protokolu (č. 36) sa uvádza, že ako prechodné opatrenie a pokiaľ ide o akty Únie v oblasti policajnej a justičnej spolupráce v trestných veciach, ktoré boli prijaté pred nadobudnutím platnosti Lisabonskej zmluvy, v deň nadobudnutia platnosti uvedenej zmluvy (1. decembra 2009) majú inštitúcie tieto právomoci: právomoci Komisie podľa článku 258 ZFEÚ sa nebudú uplatňovať a právomoci Súdneho dvora EÚ podľa hlavy VI ZEÚ v znení platnom pred nadobudnutím platnosti Lisabonskej zmluvy, ostávajú rovnaké vrátane prípadu, keď boli akceptované podľa článku 35 ods. 2 uvedenej ZEÚ.

V článku 10 ods. 3 protokolu (č. 36) sa uvádza, že účinnosť prechodného opatrenia uvedeného v článku 10 ods. 1 skončí najneskôr uplynutím piatich rokov od nadobudnutia platnosti Lisabonskej zmluvy, t. j. 1. decembra 2014.

V článku 10 ods. 4 prvom pododseku protokolu (č. 36) sa uvádza, že najneskôr šesť mesiacov pred uplynutím prechodného obdobia uvedeného v článku 10 ods. 3 môže Spojené kráľovstvo oznámiť Rade, že pokiaľ ide o akty uvedené v článku 10 ods. 1, neakceptuje právomoci inštitúcií uvedené v článku 10 ods. 1, ako sú vymedzené v zmluvách. Ak Spojené kráľovstvo zašle uvedené oznámenie, všetky akty uvedené v článku 10 ods. 1 sa naň prestanú vzťahovať odo dňa uplynutia prechodného obdobia uvedeného v článku 10 ods. 3, t. j. od 1. decembra 2014.

Spojené kráľovstvo zaslalo oznámenie uvedené v článku 10 ods. 4 prvom pododseku protokolu (č. 36) dňa 24. júla 2013.

V článku 10 ods. 4 druhom pododseku protokolu (č. 36) sa stanovuje, že Rada na návrh Komisie kvalifikovanou väčšinou určí z toho vyplývajúce potrebné opatrenia a potrebné prechodné opatrenia. Spojené kráľovstvo sa na prijatí tohto rozhodnutia nezúčastňuje.

V článku 10 ods. 4 treťom pododseku protokolu (č. 36) sa uvádza, že Rada tiež môže na návrh Komisie prijať kvalifikovanou väčšinou rozhodnutie, ktorým sa určuje, že Spojené kráľovstvo bude znášať prípadné priame finančné dôsledky, ktoré nevyhnutne vznikli v dôsledku ukončenia jeho účasti na týchto aktoch, a ktorých vzniku nebolo možné zabrániť.

V článku 10 ods. 5 protokolu (č. 36) sa uvádza, že Spojené kráľovstvo následne môže kedykoľvek Rade oznámiť svoje želanie zúčastňovať sa na aktoch, ktoré sa naň prestali vzťahovať podľa článku 10 ods. 4 prvého pododseku.

Spojené kráľovstvo sa vyjadrilo, že nemá v úmysle oznámiť Rade svoje želanie zúčastňovať sa na rozhodnutí Rady 2008/615/SVV z 23. júna 2008 o zintenzívnení cezhraničnej spolupráce, najmä v boji proti terorizmu a cezhraničnej trestnej

činnosti,[1] na rozhodnutí Rady 2008/616/SVV z 23. júna 2008 o vykonávaní rozhodnutia 2008/615/SVV o zintenzívnení cezhraničnej spolupráce, najmä v boji proti terorizmu a cezhraničnej trestnej činnosti[2], a na rámcovom rozhodnutí Rady 2009/905/SVV z 30. novembra 2009 o akreditácii poskytovateľov forenzných služieb vykonávajúcich laboratórne činnosti[3] (ďalej len „prümské rozhodnutia“).

V dôsledku oznámenia z 24. júla 2013 a neoznámenia želania zúčastňovať sa na prümských rozhodnutiach, sa od 1. decembra 2014 tieto rozhodnutia prestanú vzťahovať na Spojené kráľovstvo.

Vzhľadom na praktický a prevádzkový význam prümských rozhodnutí pre Úniu v oblasti verejnej bezpečnosti, a osobitne v oblasti presadzovania práva, predchádzania trestným činom, odhaľovania a vyšetrovania trestných činov, Komisia predložila návrh rozhodnutia Rady o vyplývajúcich potrebných opatreniach a potrebných prechodných opatreniach, v ktorom sú zahrnuté záväzné dojednania […].[4]

Spojené kráľovstvo získalo finančné prostriedky z programu ISEC, ako sa uvádza v rozhodnutí Rady 2007/125/SVV z 12. februára 2007, ktorým sa ustanovuje na obdobie rokov 2007 až 2013 ako súčasť všeobecného programu o bezpečnosti a ochrane slobôd osobitný program Predchádzanie a boj proti trestnej činnosti[5], na dva projekty súvisiace s prümskými rozhodnutiami. Prvý sa týka vykonávania prümskej výmeny informácií o DNA zo strany Spojeného kráľovstva s maximálnou výškou spolufinancovania 961 019 EUR poskytnutou ministerstvu vnútra. Druhým je projekt Spojeného kráľovstva týkajúci sa hodnotenia prümských odtlačkov prstov, na ktorý ministerstvo vnútra získalo maximálnu výšku spolufinancovania 547 836 EUR. Spolu je to 1 508 855 EUR.

Ak Spojené kráľovstvo nedodrží podmienku uvedenú v rozhodnutí Rady o vyplývajúcich potrebných opatreniach a potrebných prechodných opatreniach […] alebo ak sa Spojené kráľovstvo rozhodne nezúčastňovať sa na prümských rozhodnutiach, malo by vrátiť sumu, ktorá mu bola skutočne vyplatená, a to do celkovej výšky 1 508 855 EUR.

2. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

Zhrnutie navrhovaných opatrení

V návrhu sa určujú priame finančné dôsledky, ktoré nevyhnutne vznikli v dôsledku ukončenia účasti Spojeného kráľovstva na určitých aktoch a ktorých vzniku nebolo možné zabrániť v zmysle článku 10 ods. 4 tretieho pododseku protokolu (č. 36).

Právny základ

Článok 10 ods. 4 tretí pododsek protokolu (č. 36).

Zásada subsidiarity

Len Rada môže na základe článku 10 ods. 4 tretieho pododseku protokolu (č. 36) prijať rozhodnutie, ktorým sa určuje, že Spojené kráľovstvo bude znášať priame finančné dôsledky,

[1] Ú. v. EÚ L 210, 6.8.2008, s. 1.
[2] Ú. v. EÚ L 210, 6.8.2008, s. 12.
[3] Ú. v. EÚ L 322, 9.12.2009, s. 14.
[4] [insert reference to other proposal of the same date]
[5] Ú. v. EÚ L 58, 24.2.2007, s. 7.

ktoré nevyhnutne vznikli v dôsledku ukončenia jeho účasti na príslušných aktoch, a ktorých vzniku nebolo možné zabrániť.

Zásada subsidiarity sa preto neuplatňuje.

Zásada proporcionality

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality.

Výber nástrojov

Navrhovaný nástroj: rozhodnutie Rady.

V článku 10 ods. 4 treťom pododseku protokolu (č. 36) sa uvádza, že Rada môže na návrh Komisie prípadne prijať kvalifikovanou väčšinou „rozhodnutie, ktorým sa určuje, že Spojené kráľovstvo bude znášať prípadné priame finančné dôsledky, ktoré nevyhnutne vznikli v dôsledku ukončenia jeho účasti na týchto aktoch, a ktorých vzniku nebolo možné zabrániť“.

Rozhodnutie je preto forma aktu výslovne uvedená v tomto ustanovení primárneho práva.

3. VPLYV NA ROZPOČET

Návrh má potenciálny kladný vplyv na rozpočet Európskej únie, pretože zahŕňa určitú hypotézu vrátenia sumy do výšky 1 508 855 EUR, ktorú Únia poskytla Spojenému kráľovstvu.

2014/0277 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY,

ktorým sa určujú niektoré priame finančné dôsledky vyplývajúce z ukončenia účasti Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska na určitých aktoch Únie v oblasti policajnej a justičnej spolupráce v trestných veciach, ktoré boli prijaté pred nadobudnutím platnosti Lisabonskej zmluvy

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Protokol o prechodných ustanoveniach, a najmä na článok 10 ods. 4 tretí pododsek,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Podľa Protokolu (č. 36) o prechodných ustanoveniach, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii, k Zmluve o fungovaní Európskej únie a k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu , malo Spojené kráľovstvo možnosť najneskôr do 31. mája 2014 oznámiť Rade, že pokiaľ ide o akty Únie v oblasti policajnej a justičnej spolupráce v trestných veciach, ktoré boli prijaté pred nadobudnutím platnosti Lisabonskej zmluvy, neakceptuje právomoci Komisie a Súdneho dvora zavedené Lisabonskou zmluvou.

(2) Spojené kráľovstvo oznámilo predsedovi Rady listom z 24. Júla 2014, že neakceptuje právomoci Komisie a Súdneho dvora v oblasti policajnej a justičnej spolupráce v trestných veciach zavedené Lisabonskou zmluvou. V dôsledku toho sa príslušné akty v oblasti policajnej a justičnej spolupráce v trestných veciach od 1. decembra 2014 prestanú vzťahovať na Spojené kráľovstvo.

(3) Spojené kráľovstvo môže oznámiť svoje želanie zúčastňovať sa na aktoch, ktoré sa naň prestali vzťahovať.

(4) Spojené kráľovstvo oznámilo predsedovi Rady a predsedovi Komisie listom z [... 2014] svoje želanie zúčastňovať sa na niektorých aktoch.

(5) V súlade s článkom 10 ods. 4 druhým pododsekom protokolu č. 36 by Rada na návrh Komisie mala určiť z toho vyplývajúce potrebné opatrenia a potrebné prechodné opatrenia. Rada môže tiež na základe tretieho pododseku toho istého ustanovenia prijať rozhodnutie, že Spojené kráľovstvo by malo znášať finančné dôsledky, ktoré nevyhnutne vznikli v dôsledku ukončenia jeho účasti na týchto aktoch a ktorých vzniku nebolo možné zabrániť.

(6) Keďže Spojené kráľovstvo neoznámilo Rade svoje želanie zúčastňovať sa na rozhodnutiach Rady 2008/615/SVV[6] a 2008/616/SVV[7] a na rámcovom rozhodnutí Rady 2009/905/SVV[8], spolu známe ako prümské rozhodnutia, tieto sa od 1. decembra 2014 prestanú vzťahovať na Spojené kráľovstvo. Avšak vzhľadom na praktický a prevádzkový význam prümských rozhodnutí pre Úniu v oblasti verejnej bezpečnosti a osobitne v oblasti presadzovania práva, predchádzania trestným činom, odhaľovania a vyšetrovania trestných činov, Rada sa vo svojom rozhodnutí […][9] rozhodla, že Spojené kráľovstvo vypracuje úplnú štúdiu uskutočniteľnosti, v ktorej posúdi význam a praktický prínos opätovnej účasti Spojeného kráľovstva na prümských rozhodnutiach, ako aj súvisiace potrebné kroky, pričom jej výsledky sa uverejnia najneskôr 30. septembra 2015. Ak bude štúdia uskutočniteľnosti kladná, Spojené kráľovstvo sa do 31. decembra 2015 rozhodne, či počas nasledujúcich štyroch týždňov oznámi svoje želanie zúčastňovať sa na prümských rozhodnutiach v súlade s článkom 10 ods. 5 protokolu č. 36.

(7) Spojené kráľovstvo získalo finančné prostriedky z programu Predchádzanie a boj proti trestnej činnosti, ktorý bol vytvorený rozhodnutím Rady 2007/125/SVV[10], na dva projekty súvisiace s rozhodnutiami Rady 2008/615/SVV a 2008/616/SVV a rámcovým rozhodnutím Rady 2009/905/SVV. Prvý projekt sa týka vykonávania prümskej výmeny informácií o DNA zo strany Spojeného kráľovstva s maximálnou výškou spolufinancovania 961 019 EUR poskytnutou ministerstvu vnútra. Druhým je projekt Spojeného kráľovstva týkajúci sa hodnotenia prümských odtlačkov prstov, na ktorý ministerstvo vnútra získalo maximálnu výšku spolufinancovania 547 836 EUR. Spolu je to 1 508 855 EUR.

(8) Ak Spojené kráľovstvo nedodrží niektorý z konečných termínov uvedených v článku 1 rozhodnutia *[…, ktorým sa určujú niektoré vyplývajúce potrebné opatrenia a potrebné prechodné opatrenia*] alebo ak sa Spojené kráľovstvo rozhodne nezúčastňovať sa na rozhodnutiach 2008/615/SVV a 2008/616/SVV a na rámcovom rozhodnutí 2009/905/SVV, malo by ako priamy finančný dôsledok, ktorý nevyhnutne vznikol v dôsledku ukončenia jeho účasti na prümských rozhodnutiach, a ktorého vzniku nebolo možné zabrániť, vrátiť sumu, ktorá mu bola Komisiou skutočne vyplatená ako príspevok z rozpočtu Únie na vykonávanie týchto rozhodnutí.

(9) V súlade s článkom 10 ods. 4 tretím pododsekom Protokolu (č. 36) o prechodných ustanoveniach sa Spojené kráľovstvo zúčastňuje na prijatí tohto rozhodnutia a je ním viazané,

---

6 Rozhodnutie Rady 2008/615/SVV z 23. júna 2008 o zintenzívnení cezhraničnej spolupráce, najmä v boji proti terorizmu a cezhraničnej trestnej činnosti (Ú. v. EÚ L 210, 6.8.2008, s. 1).

7 Rozhodnutie Rady 2008/616/SVV z 23. júna 2008 o vykonávaní rozhodnutia 2008/615/SVV o zintenzívnení cezhraničnej spolupráce, najmä v boji proti terorizmu a cezhraničnej trestnej činnosti (Ú. v. EÚ L 210, 6.8.2008, s. 12).

8 Rámcové rozhodnutie Rady 2009/905/SVV z 30. novembra 2009 o akreditácii poskytovateľov forenzných služieb vykonávajúcich laboratórne činnosti (Ú. v. EÚ L 322, 9.12.2009, s. 14).

9 Rozhodnutie Rady ... z ..., ktorým sa určujú niektoré vyplývajúce potrebné opatrenia a potrebné prechodné opatrenia týkajúce sa ukončenia účasti Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska na určitých aktoch Únie v oblasti policajnej a justičnej spolupráce v trestných veciach, ktoré boli prijaté pred nadobudnutím platnosti Lisabonskej zmluvy.

10 Rozhodnutie Rady 2007/125/SVV z 12. februára 2007, ktorým sa ustanovuje na obdobie rokov 2007 až 2013 ako súčasť všeobecného programu o bezpečnosti a ochrane slobôd osobitný program Predchádzanie a boj proti trestnej činnosti (Ú. v. EÚ L 58, 24.2.2007, s. 7).

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Ak Spojené kráľovstvo nedodrží niektorý z konečných termínov uvedených v článku 1 rozhodnutia […, *ktorým sa určujú niektoré vyplývajúce potrebné opatrenia a potrebné prechodné opatrenia*] alebo ak sa Spojené kráľovstvo rozhodne nezúčastňovať sa na rozhodnutiach 2008/615/SVV a 2008/616/SVV a na rámcovom rozhodnutí 2009/905/SVV, malo by vrátiť do rozpočtu Európskej únie sumu, ktorá mu bola poskytnutá v rámci programu Predchádzanie a boj proti trestnej činnosti, a to do výšky 1 508 855 EUR.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 1. decembra 2014.

V Bruseli

Za Radu
predseda